

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9347

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2.50  
Resto de España . . . . . » 3.00  
Extranjero, al año . . . . . » 50.00

MAHON, SABADO 21 DE MARZO DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE ERMIN GALAN, 21

## La República en el campo

¿Cuándo llegará la República, es decir, la justicia y el derecho al campo? Hemos escrito la República, no la demagogia ni la anarquía, porque sólo en ella, en su espíritu y en sus leyes puede confiar el campesino. Joaquín Costa, que tuvo una visión genial del problema de España, ya defendió la necesidad de una reforma agraria que fuera inicio del camino de la verdadera grandeza de la patria. Las Cortes Constituyentes elaboraron una solución al problema, pero cabe confesar que no ha sido llevado a la práctica con la decisión que aconsejaban las circunstancias por causas independientes de la voluntad de sus promotores.

Un grande error cometen precisamente quienes cierran los ojos a la realidad social, sobre todo en lo que respecta al campo. El latifundista si que siendo hoy un personaje español porque algunos elementos políticos han preferido el apoyo de sus millones a la justicia debida al campesino. Y eso debe ser remediado. Precisamente hemos tenido ocasión de conocer estos días algunos datos referentes a la situación social y económica de la provincia de Salamanca durante el año de mil novecientos treinta y cuatro, es decir, cuando no han mandado las izquierdas. Salamanca es una provincia en donde dominan elementos conservadores. Su riqueza agrícola es considerable. Ascende, según informes oficiales, a 214.205.376 pesetas. De esta riqueza corresponde la mayor parte a la cosecha de trigo, del que se cultivan 145.900 hectáreas de secano y 221 de regadío y que obtuvo 92.373.070 pesetas. También por cereales y leguminosas se logró una cantidad superior a 70 millones. En toda la provincia la superficie cultivada asciende a 978.888 hectáreas.

Pues bien, a pesar de la excelente cosecha, la situación del pequeño labrador era bastante crítica. El empleo de máquinas disminuye el número de brazos y, por lo tanto, aumenta el número de obreros parados.

Por otra parte, los jornales señalados en las bases de trabajo no se cumplían nunca. En el Jurado mixto se presentaron más de 800 demandas por incumplimiento de las

mismas! Creyeron algunos desalmados, por lo visto, que podrían volver a los jornales de hambre que ya en 1884 denunciara la Junta de Reformas Sociales de Madrid.

Fijaos en los datos que pueden servir de base de estudio comparativo y que se refieren a un pueblo de la citada provincia de Salamanca. Dicho pueblo cuenta con sesenta vecinos, de ellos cincuenta y dos obreros. En diciembre de mil novecientos treinta y cuatro estaban parados treinta y nueve de ellos y en su mayoría eran casados. ¿Cuánto habían ganado estos hombres durante el año? Uno de ellos, con seis hijos, había ganado en los doce meses de mil novecientos treinta y cuatro, la enorme cantidad de ¡seiscientas pesetas! Tres, con cinco hijos, también la misma suma. Uno, con cuatro, cuatrocientas cincuenta. Otro, viudo, ¡setenta y cinco pesetas! Y todo esto en un pueblo donde la vida también se hace difícil.

Pero lo terrible, con serlo mucho lo relatado, lo es aún más lo que viene. En los datos oficiales donde recojo estos detalles se añade lo siguiente, respecto al pueblo en cuestión.

« En este caso concreto contrasta con esta situación de miseria la cosecha recogida, que ascendió a 9.370 fanegas de trigo, las que, al precio de tasa, importan 201.455 pesetas y a otras tantas de los restantes artículos. Esta producción se reparte entre seis patrones, de los que cinco son colonos. » Y continúa: « No cito un caso excepcional; es el tipo corriente de pueblo en los cuatro partidos judiciales que señalo como realistas. En mucho las venganzas políticas han impedido que bastantes padres de familia hayan ganado un solo jornal. »

Puede repetirse que Salamanca es toda España. Por eso preguntamos: ¿Cuándo llegará la República al campo? ¿Cuándo sentirá el hombre que pasa el día encorvado sobre la tierra un poco de la justicia que le debe el régimen?

Hay una Reforma Agraria que no se ha cumplido y debe cumplirse. Una Reforma Agraria que no es ni debe ser una demagogia. El problema del campo no lo resuelve si no

la justicia republicana que castigue la rebeldía de los que se resisten a aceptar otras normas que las que sirven a sus egoísmos. El día que el campesino se sienta verdaderamente amparado por la República, en lo que sea justo, de la consolidación del régimen no cabrá discutir: Será un paso definitivo.

Señalaba Costa, el león de Graus, que muchos españoles se acostaban hambrientos. El mal continúa aún. Y, ciertamente, tenía razón cuando afirmaba que eso no debe suceder después de haberse proclamado en las leyes el santo principio de la igualdad social y política de los hombres.

Hay que evitar el cuadro humillante y desconsolador que hemos señalado. Si queremos una España digna y próspera, conviene realizar la transformación que indicamos, solucionando el grave problema mencionado. Es un acto de justicia y es también un acto reproductivo. Únicamente de esta manera podemos mostrarnos orgullosos de ser ciudadanos de una nación fuerte y culta. No cabe aguardar más. No es cuestión ya de programa, sino de poner manos a la obra, pues los momentos son decisivos y no admiten demora.

Se impone la redención del atraso cultural y de la miseria fisiológica. Debe tomarse una decisión enérgica. Recordemos como manifestaba Cánovas que « el patriotismo desaparece de los pueblos cuando se convencen de que son mal administrados y de que no son gobernados como tienen derecho a esperar ». Precisa, por tanto, extirpar de una vez el cáncer que nos pueda corroer. Cuando Dios quiso castigar a David y por mediación del profeta Gad le dió a escoger entre tres años de hambre, tres meses de guerra o tres días de peste, el rey de Israel, según refiere la Biblia, eliminó la primera porque en sí envolvía a las otras dos. Sublime enseñanza que debe tenerse siempre presente. Procúrese, pues, que el pan no falte en ningún hogar ya que el hambre ha sido, es y será siempre mala consejera y causa de todas las desdichas.

He ahí por qué el problema del campo no admite dilación.

FRANCISCO ALDAZ

## El principio de autoridad

(De « El Sol »).

Todo Gobierno, aun naciendo de una revolución y teniendo que actuar en medio de una revolución, encarna siempre el principio de autoridad, que tiene que imponer hasta a las muchedumbres insurreccionadas. Para ello dispone de la ley, que es la fuerza moral coercitiva, y dispone de las armas, que representan la fuerza material al servicio del derecho.

En ningún caso se puede hacer abandono de esa suprema prerrogativa. Es inherente a la función de gobierno.

Evoquemos, en confirmación, algunos recuerdos históricos.

Paris y 1871. Caido el Imperio, proclamada la República, estalla la insurrección de la Commune. La plebe se entregó a los mayores excesos de violencia y a los crímenes más horripilantes. Derribaron la columna Vendôme porque recordaba las grandes glorias militares del primer Bonaparte; incendiaron el Palacio de las Tullerías, el edificio del Consejo de Estado, muchas casas y muchos monumentos de la gran ciudad. Como si fuese poco, en la explosión de la barbarie regaron de sangre las calles de Paris con matanzas, por lo monstruosas, inolvidables. Asesinaron al arzobispo de Paris, asesinaron a los dominicos. Y también hicieron algo más monstruoso: fusilaron a los « obages », a las gentes que conservaban como rehenes.

Thiers, al frente del Gobierno, corrió rápida y enérgicamente, aquel ineficaz espectáculo. Envió a Paris las tropas de Versalles, al mando de Gallifet, con órdenes de acabar en horas con aquella anarquía en que venían campando a sus anchas petroleros y criminales.

La represión fué dura. Sobre los grupos en las calles, que no se habían retirado en obediencia al bando, se disparaba a montón. Los que eran sorprendidos con las teas incendiarias o con las armas en la mano eran ejecutados en el acto. Los que aun se quisieron hacer fuertes tras las barricadas eran barridos por la metralla de los cañones. Y los que al huir cayeron prisioneros dejaron la vida al pie del muro de los Federales.

la Tierra y de la vida en la misma», por don Nardo Sintés Tudurí.

30 mayo. « Puericultura de la tercera infancia », por don José Peré Raluy.

Quedan invitados a tales Conferencias, que tendrán lugar a las 9 de la noche en el Salón de actos en los días y meses indicados, además de los socios y sus familiares, cuantos deseen concurrir a las mismas.

LA JUNTA.

Así, en horas más que en días, terminó la tragedia. Y pudo salvarse y vivir hasta hoy la tercera República de Francia.

Ahora, Berlín y enero de 1919. Había caído el Imperio, hundido en el desastre de la guerra. El periodo revolucionario fué breve, porque rápidamente se hizo la transmisión de Poderes. La República quedó proclamada en Alemania. Los socialistas se encargaron del primer Gobierno. El militante de la socialdemocracia alemana Noske, que no era un soldado profesional, ocupó la cartera de Guerra.

Los comunistas del grupo Spartaco llevaron la insurrección armada a las calles berlinesas, como la llevaron también a otras ciudades provincianas. Habían ocupado el barrio de los periódicos y se atrincheraron en el palacio del « Vorwaerts », el diario de los socialistas, que ellos licieron suyo. Incendios, saqueos, asaltos a los edificios públicos.

Camino de la anarquía.

Noske el socialista, con las fuerzas leales, con los voluntarios del Reichstag, con paisanos que habían combatido en el frente y que aun conservaban el espíritu de la disciplina militar, puso término rápidamente y con mano dura a aquella peligrosa insurrección armada. El « Vorwaerts » fué recuperado, después de un asedio de dos días, por las tropas gubernamentales en un enérgico asalto. Se emplearon cañones, ametralladoras, gases asfixiantes. Incluso se utilizaron aviones de combate.

La entereza de Noske, fiel a su deber, salvó en aquella dramática ocasión a la República, y sobre todo a Alemania. Vencida en la guerra, añquilada económicamente en el tremendo desastre, Alemania se hubiera estado a punto de perecer si por debilidades de los gobernantes la nación hubiese caído en una revolución comunista triunfante.

Noske, el socialista de puño duro fué el salvador en aquella crítica situación.

Y es que los Gobiernos no pueden dejar en medio de la calle en motín y a merced de turbas en insurrección depósito tan sagrado, cosa tan esencial, función de todo punto indeclinable, como es el principio de autoridad.

TIPOGRAFIA MAHONESA

GRAN SURTIDO EN PLUMAS  
◆ STILOGRAFICAS DE LAS  
ACREDITADAS MARCAS  
WATERMAN'S, BENGALA  
PELIKAN, RAP-PEN Y CON  
WAY STEWART, ECI., ETC

## Ateneo de Villa-Carlos

CICLO DE CONFERENCIAS  
AÑO 1936

21 marzo. « Arte y Símbolo » (Ilustrado con proyecciones), por don Francisco Pons Seguí.

28 de marzo. « Estampas españolas », por don Bernardo Sintés Palacios.

4 abril. « La Herencia fisiológica y psicológica », por don Rafael Sallord Barceló.

18 abril. « El sentido patriótico en la trayectoria de Castelar », por don Francisco Pou Moragues.

25 abril. « Bécquer: Breve análisis de su vida y su obra », por don Francisco Sintés Seguí.

2 mayo. « Bécquer, visto por un médico », por don Demetrio Laguna Alfranca.

9 mayo. « Acción educativa y cultural de los viajes », por don Juan Gomila Borrás.

16 mayo. « La Escuela, factor importantísimo en la cultura de los pueblos », por don Juan Socias.

23 mayo. « Origen e historia de

### LAMPARA

# PHILIPS

### ES LA MEJOR

### PIDASE EN TODAS PARTES

Distribuidor: **Guillermo J. Orfila**

Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. Mahón

### PABLO MIR LLAMBIAS

MÉDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARIS

Consulta de 11 a 1  
y de 3 a 5

Anunciaray, 18.  
MAHON

# HÍPICA MAHONESA

Extraordinarias carreras de caballos para el próximo domingo

Día 22 de marzo de 1936

A las 3-30 de la TARDE

## Crónica local y general

### Boda

Anteayer tarde contrajeron matrimonio la bella y distinguida señorita Margarita Saborido Manent y el joven don José Barceló Tous.

Testimoniaron el enlace don Juan y don Jaime Sintes Serra por parte de la novia y don Francisco Bisbal Cuchi y don Jaime Saborido Manent por el novio.

Deseamos a los contrayentes un porvenir próspero y feliz y al transmitirles nuestra más cordial enhorabuena la hacemos extensiva a los parientes de la joven pareja y muy especialmente a doña Ana Manent, madre de la novia.

### Menores de edad

El partido que debía jugarse mañana por la tarde en el Stadium Mahonés, de común acuerdo ambos clubs han convenido celebrarlo a las 10.30 de la mañana.

### Concierto público

Lo dará mañana de 12 a 13.30 en el paseo de La Libertad la brillante banda del Regimiento Infantería de Baleares con arreglo al programa siguiente:

- 1.º «Faccetta Mera», paso doble. M. Recocione.
- 2.º «La alegría de la huerta», fantasía. Chueca.
- 3.º «Recuerdo vienés», vals. Fernández.
- 4.º «El Tambor de Granaderos», obertura. Chapi.
- 5.º «Partenza del voluntario», paso doble. Biscie.

### Visiten continuamente

Nuestra exposición de

Juguetes permanente

Siempre preciosidades

Manolo Cardona

### Visitas al D.legado del Gobierno

Le visitaron el Registrador de la Propiedad don Higinio A. Elarre, el médico don Pedro Mir Llambias, Representación Juventud Republicana de Mahón, compuesta por los señores Llabrés, Briones y Teixas, Representación Juventud Republicana Femenina de Mahón, integrada por la Presidenta doña Juana Orfila de Hernández, la Tesorera doña Luz Prats de Pons y Secretaria señorita María Mus, la comadrona doña Josefa Costa, don Miguel Parpal Sintes, don Bartolomé Pons Ameller, el comerciante don Francisco Terrés Coll, y el Director Gerente de la «Eléctrica Mahonesa» don Francisco Andreu Salas.

### Una sesión de cine extraordinaria

Tal vez la más grande entrada que hayan podido registrar los cines de Menorca se la podrá adjudicar, el Trianon, por su sesión de ayer tarde.

Mucho antes de que se abrieran las puertas del local ya se hallaba la calle de San Eneas atestado de público—chiquillería, desde luego—que se propuso no perder la ocasión de una función gratis con un programa para ellos muy agradable.

El señor Canelas, empresario del mencionado local, quiso, desinteresado y generoso, ofrecer al público una sesión gratis. Y éste correspondió con una afluencia tan extraordinaria y tuvo el espectáculo tal éxito, que bien merecen uno y otro concepto los honores de la publicidad.

### Memoria

El Presidente del Patronato de Previsión Social de Cataluña y Baleares nos remite con atento escrito de saludo un ejemplar de la «Memoria» enviada al Instituto Nacional de Previsión, correspondiente al año 1935.

Nos complacemos en acusar recibo, agradecemos la atención y correspondemos sincera y recíprocamente al saludo y corteses frases de don Alberto Bastardas Sampere.

### Cosas de ineducados

En el sitio de la calle del Doctor Orfila (Moreras) donde el pavimento está completamente destruido, se coloca diariamente cuando se retiran los trabajos un farolillo con luz roja, al extremo de aquella profunda zanja. La lucecita encarnada puesta al extremo de una pértiga indica desde lejos al transeúnte que allí hay un peligro. La precaución es muy acertada.

Lo que importa es evitar que algún mal educado apague el farolillo, como suele suceder.

### Aviso importante

Desde el día 1 de Abril  
**La Casa de las Medias**  
cerrará de 1 a 2 y media

### De viaje

Anoche embarcaron para Barcelona, en la moto nave «Ciudad de Ibiza» cuarenta y seis pasajeros, entre ellos los comerciantes don José y don Gustavo Terrés Boetás, don Manuel Obrador Casanovas, doña Catalina Almenar de Florence y su hija Luisa, don Antonio González y familia, don Tomás Fez y señora, don Julio Real, el Oficial de Telégrafos don Narciso Tuduri García, don Antonio Garriga, don Miguel Orfila y esposa, y don Enrique Limosner apodado de la casa Codina.

También marchó el Inspector del Lloyd de los talleres «Volcano» señor Isamat.

Esta mañana han llegado en el buque correo procedentes de Barcelona 38 pasajeros, entre ellos el industrial don Vicente Mari Mari, don Pedro Hakkers y su señora, don Antonio Pons Pons, don Juan Orfila Arbona, doña Juana Fábregas de Pont, don Antonio Coll Sintes y don Paciano Serra de la casa Oller y Serra y tres oficiales de la marina mercante, destinados al vapor «Españoleto».

### Hípicas

Por los programas que ha repartido La Hípica Mahonesa, se podrá apreciar la lucha que deberán sostener, en las diferentes pruebas a realizar, los caballos inscritos, particularmente aquella en la que tomará parte «Veloz» (campeón de Baleares en velocidad) y el ya famoso «Li'Kián», todavía imbatido en Menorca.

Las demás carreras también prometen deleitarnos, pues por los handicaps señalados, serán muy disputadas.

## Special UNDERWOOD

Maravilloso nuevo modelo preferentemente adoptado en los

### Centros oficiales

por su solidez a toda prueba aún recibiendo el peor trato y por sus adelantos inverosímiles

¡¡Underwood es para toda la vida!!

Representante exclusivo:

**EVARISTO CARDONA**

Gracia, 103 MAHON

¡Más de 50 máquinas Underwood nuevas vendidas en menos de tres meses!

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería Baleares número 39.

Jefe de Día: Comandante de Artillería don Alberto García.

Imaginería: Comandante de Infantería don Antonio Sintes.

Visita Hospital. 2.º Capitán de Ingenieros.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

## LORENZO PONS MARQUES

MEDICO OCULISTA

Consulta diaria de 12 a 2 y a horas convenientes.

SAN FERNANDO, 34.

## Queserías Flor de Menorca

Calle Vassallo del 15 al 19

PAGAMOS el queso hasta fin de temporada a VEINTIUN duros los 40 kilos en Mahón, Alayor, San Clemente y Villacarlos y a VEINTÉ duros en el resto de la isla

## Noticias marítimas

### Buques correos

Anoche zarpó para Barcelona la moto nave «Ciudad de Ibiza». Capitán señor Samaranch.

—Procedente de Barcelona ha llegado hoy la motonave «Ciudad de Tarragona». Capitán señor Jaume.

Ha llegado algo retrasada a causa de la niebla.

Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

—Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor «Ciudadela». Capitán señor Corpas.

### El vapor «Españoleto»

Después de efectuar pruebas de máxima, ayer a las ocho de la mañana entró en el dique de la armada el vapor «Españoleto» para limpiar fondos, labor en la que hay empleados unos treinta obreros.

Por el personal de Sanidad Exterior fueron desratizadas las bodegas.

Oímos decir que el mismo armador de dicho buque señor Ramirez Escudero, visitó los vapores «Torres y Bages» y el «Generalife» por si le conviene comprarlos.

### El «Abel Matutes»

La semana pasada se hacían trabajos para salvar el motor y aparejos del velero mencionado que embarrancó en la playa de Llobregat.

De Ibiza salieron para dicho punto algenos operarios, entre ellos un buzo.

### Veleros

Ha salido para Barcelona el velero «Centauro» con cargamento de hierro viejo.

—Este mediodía habrá salido para Barcelona el moto-velero «Pons Martí» que llegó el jueves por la mañana.

—El «Caridad» que descargó en el muelle de Poniente 120 toneladas de maíz, descarga ahora en el «Cos Nou» una partida de cemento procedente de Barcelona. Patrón don Juan Valentín.

Consignatario: señor Hijo de Pons Martí.

## Se necesita

Muchacha para recados. Informarán en esta imprenta.

## Unión Comercial e Industrial de Menorca

Asociación profesional patronal

Sección: Gremio de patronos metalúrgicos de Menorca

En virtud del decreto Ley publicado en la Gaceta de Madrid el día 7 de las corrientes, pongo en conocimiento de los señores Patronos Metalúrgicos de Menorca que la jornada máxima normal de trabajo en todos los talleres y explotaciones de las industrias siderúrgicas y metalúrgicas es la de cuarenta y cuatro horas semanales sin que la reducción que establece la presente disposición implique en los salarios que han regido para la jornada de cuarenta y ocho horas semanales.

Mahón 21 de Marzo de 1.936.—El Presidente, Antonio R. Parpal.

## Cámara Oficial Agrícola de Menorca

AVISO

Se recuerda a los señores Socios, que el día 30 del mes en curso termina el plazo para manifestar ante la Comisión de Evaluación de este Partido las alteraciones y cambios de dominio de la riqueza rústica; significándoles al propio tiempo que esta Cámara Agrícola tiene montado en sus oficinas un servicio especial, al objeto de facilitar a los propietarios interesados, el cumplimiento de la transcrita obligación.

## Unión Sportiva

AVISO

A los señores socios y simpatizantes que deseen presenciar el próximo domingo el partido Ciudadela-Unión, que se ha abierto lista de inscripción en el local social Santa Catalina 4, para acompañar a nuestros equipiers.

Mahón 18 de marzo de 1936.

LA JUNTA

## TEATRO PRINCIPAL. EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92

SABADO 21 MARZO DE 1936. Noche a las 9.45

DOMINGO tarde a las 3.30, 6.45 y noche a las 9.45

EXCEPCIONAL ESTRENO. UN ALARDE CINEMATOGRAFICO

## La nave de Satán

por SPENCER TRACE y CLAIRE TREVOR dialogada en ESPAÑOL.

Una extraordinaria realización espectacular de la casa FOX con un tema profundamente emotivo.

PRONTO.—La mejor película cantada por JAN KIEPURA.

## TRIANON

SABADO a las 9.30. DOMINGO a las 3.15, 6.30 y 9.30. LUNES a las 6.30 y 9.30

VERDADERO ACONTECIMIENTO ARTISTICO

INICIACION DE UNA NUEVA ERA DE LA CINEMATOGRAFIA

COLOR! COLOR! COLOR! COLOR!

## LA FERIA DE LA VANIDAD

TODO EN COLORES NATURALES Y EFECTOS DE RELIEVE

Por MIRIAM HOPKINS

HABLADA EN ESPAÑOL.

Es un film perfecto y obra cumbre de la técnica moderna considerada como NICA por la crítica mundial.

DOMINGO a las 3.15: Estreno de EL FANTASMA VENGADOR (4, 5 y 6 episodios)

PROXIMAMENTE.—El film nacional:

Una mujer en peligro por ANTOÑITA COLOME

## SALON VICTORIA

HOY SESION DE GRAN MODA A LAS 6.30 Y NOCHE A LAS 9.45 SIN ENGAÑAR AL PUBLICO.... SIN EXAGERAR LA NOTA....

Sencillamente, una gran película que gustará a todos

## La tela de araña

Todo un curso de interpretación de WILLIAM POWELL y MYRNA LOY. La última palabra en lujo y modernidad. Diálogo en ESPAÑOL perfecto.

DOMINGO sesiones a las 3.30, 6.30 y 9.45 LUNES a las 6.30 y 9.45

NOTA: Todas las señoritas concurrentes serán obsequiadas con fotografías de GRETA GARBO, para optar al concurso «Metro Goldwyn Mayer».

## CASINO DEL CONSEY

HOY SABADO a las 9.30. Sesión de Moda

UN PROGRAMA DE GRANDIOSO INTERES Y EMOCION

## Triple venganza Casino del Mar

por el gran TIM MACOY.

EXTRA

EN ESPAÑOL

DOMINGO a las 3.30 y 6.30. ESTE MISMO PROGRAMA EXTRAORDINARIO

DOMINGO noche a las 9.30 A petición del público, el siguiente gran drama

JUDFX «El Justiciero» y Casino del Mar

# STADIUM MAHONES

Torneo de Liga Copa Menorca. Interesante partido entre los equipos

## C. D. Isleño - C. D. Menorca

(Vencedor del Fortuna en el presente Torneo por 3 a 1)

PRECIOS: Entrada general, 1'00; Socios, Cabos y soldados, 0'60. Señoras y niños, 0'25.

NOTAS.—Solo tendrán derecho a entrada de socio los de los clubs contendientes.—Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse, el público carecerá de derecho a reclamación.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 20 a las 16-45

## El momento político Del mundo oficial LA SESION DEL CONGRESO

Consejo de Ministros  
Índice de asuntos

Esta mañana se ha reunido el Gobierno en el despacho oficial y bajo la presidencia del señor Azaña.

Al salir el jefe del Gobierno dijo a los informadores de la prensa que se remitía a la referencia que les daría luego el secretario del Gobierno. Manifestó el señor Azaña que se habían tratado y aprobado muchos expedientes de trámite concernientes a distintos departamentos ministeriales. Enumeró el índice de estos expedientes, entre ellos los siguientes:

Recargo transitorio en las contribuciones sobre propiedades rústicas y urbanas en varios municipios de la provincia de Toledo, a partir de la fecha en que se suprimió la décima para remediar el paro obrero, construcción de dos cañoneros de 1500 toneladas.

Los periodistas asedian al señor Ramos Interrogatorio y discreto  
Averiguan que el señor Salvador está enfermo

Al conversar los informadores de la prensa con el Ministro de Trabajo señor Ramos, uno de ellos le preguntó capciosamente si en el Consejo se había tratado algún asunto relacionado con él personalmente a lo que el Ministro contestó con la evasiva de que se habían aprobado tres decretos correspondientes a su departamento o sea al del Trabajo.

Insiste el periodista, vuelve a la carga, se clara y pregunta llanamente si se ha tratado algo relacionado con un posible cambio de carteras.

Otra vez se hace el desentendido el señor Ramos y responde que se encuentran muy a gusto en el ministerio del Trabajo.

Otro informador de la prensa afina más la puntería y pregunta al Ministro del Trabajo como sigue el de la Gobernación.

Flaquea ante tal asedio el señor Ramos y dice que don Amós Salvador si que mal por habérselo recrudecido una

enfermedad importante relacionada con la circulación, dolencia que padeció hace tres años.

Prosigue el discreto. Preguntan los de la prensa al señor Ramos si el Ministro de la Gobernación podrá volver a encargarse de la cartera y el interrogado se sonríe y contesta: eso no lo sé.

La batallona cuestión de las actas  
El asunto del orden público

Bajo la presidencia del señor Prieto se ha reunido en una dependencia del Congreso la comisión de actas y calidades.

El ex-ministro señor Cid desmintió las afirmaciones del señor Estébanez que achacaba ayer a una maniobra del partido agrario la declaración de incapacidad de su acta por la provincia de Burgos.

El señor Prieto dió al salir una referencia sobre las actas que se habían examinado.

Al tratar de las de Pontevedra informaron los señores Emiliano Iglesias y Otero.

Se ha rechazado la reclamación del señor Canalejas sobre las actas de Alicante.

La comisión de actas volverá a reunirse esta tarde.

Interrogado el señor Villalonga respecto al día en que se desarrollará el debate político contestó: he oído que habrá un cambio de carteras, parece que esta interpelación no podrá explanarse en el salón de sesiones.

Mamporreo escolar y suspensión de clases

Nuevo consejero de Gobernación en Cataluña

Madrid.—En la Facultad de Derecho se produjeron incidentes entre los escolares, hubo bofetadas y por este motivo se suspendieron las clases.

Barcelona.—El Presidente de la Generalidad señor Companys manifestó a los periodistas que se ha designado consejero de Gobernación de la Generalidad al señor España que desempeñaba la Dirección General de Administración Local.

Madrid 20 a las 23 30.

Las actas por Salamanca dan juego  
Parece que están bastante sucias

El presidente del Congreso señor Mar

tinéz Barrio declara abierta la sesión a las 4 20, poco animada la cámara y de ocupado el banco azul. Se pasó luego al orden del día y se aprueban varios dictámenes de la comisión de actas.

Se discute el de la comisión auxiliar de actas relativo a las de los señores Casanueva y Manso por Salamanca. Ambos forman parte de la comisión de actas.

Esta comisión lamenta que las minorías designaran como vocales de la misma a diputados que presentan actas probadas.

El señor Manso, socialista y diputado por Salamanca, denuncia que en aquella circunscripción hubo coacciones, sobornos y compra de votos. Sospecha que la proclamación de diputados se hizo para salvar el acta del cedista señor Casanueva y afirma que está dispuesto a dar facilidades para la investigación.

En medio del asombro del Congreso el señor Manso denuncia que un periódico de Salamanca, en la edición del 7 de febrero prometía en nombre de los cedistas un millón y medio de pesetas en préstamos bondadosos a los agricultores que no pudieran vender el trigo.

—Acepté el nombramiento por disciplina, contesta el señor Casanueva, de rechazarse mi acta, se rechazarán las restantes porque yo soy el único que reúno el 40 por 100 o sea el quorum electoral (fuertes rumores).

—Eso no me importa, replica el señor Manso.

Se pide votación nominal y el señor Fernández Clérigo propone que el dictamen vuelva a la comisión, así se aprueba y se suspende la sesión a las 6 30.

Al reanudarse el Presidente señor Martínez Barrio da cuenta de que han dimitido como vocales de la comisión de actas los candidatos por Salamanca señores Manso y Casanueva y ha quedado retirado el dictamen concerniente a dicha circunscripción, para discutirlo nuevamente.

Se aprueban otros y a las 7 5 se suspende la sesión para que se preparen nuevos dictámenes. Reanuda a las 7 20 y se da cuenta de que los vocales de la comisión de actas señores Casanueva y Manso han sido sustituidos por los señores Jiménez Fernández y Ruñancho.

Se fija el orden del día para el martes y se levanta la sesión a las 8 30.

Manifestaciones, pareceres y comentarios

Conferencias y andanzas del día político

El jefe del Gobierno aclaró ante los señores de la prensa el decreto aprobado por el consejo sobre la cesión de un cuerpo de guardia a Ciudad Rodrigo dijo que se trata de un reducido amurallado que se cede al Patronato del Turismo para instalar allí un albergue.

Un periodista dijo al señor Azaña que circulaba el rumor de que habrá una combinación ministerial y el señor Ramos pasó al ministerio de la Gobernación.

—Me alegro de que se corra este rumor, respondió el señor Azaña, porque así no sorprenderán los decretos al publicarlos «La Gaceta».

Aun cuando los ministros se han mostrado reservados parece que se confirma la noticia de que por causa del precario estado de salud de don Amós Salvador, este ministro saldrá del gobierno.

Parece que la mayoría de los ministros se oponen a que se realice por ahora la proyectada expedición española al

Am zonas, asunto en el que se ha levantado alguna marejada de carácter personal.

El Gobierno aprobó los decretos del ministerio de Agricultura sobre asentamientos en Extremadura y Andalucía. La reforma agraria quedará implantada en el plazo de un mes.

Por la tarde conferenciaron los señores don Fernando de los Ríos y don Miguel Maura.

En el Congreso estuvo el Comisario de España en Africa señor Moles y conferenció con el jefe del Gobierno. Mañana marchará a Marruecos.

A las 7 30 se reunió en la presidencia y bajo la del señor Azaña el Consejo de Ministros.

Terminó a las 9 45.

Según dijo luego el señor Azaña se ocuparán de trigos y de tratados de comercio.

El Ministro del Trabajo señor Ramos manifestó a los informadores de la prensa que mañana se publicarán decretos importantes, aun que no serán los que suponen los periodistas.

Ya de charla, el señor Ramos insistió en afirmar que se encuentra muy a gusto en el ministerio del Trabajo.

El Ministro de Hacienda señor Franco dijo que la emisión de obligaciones del Tesoro se había cubierto con creces, pues la suscripción arroja un total de quinientos millones, muy superior por lo tanto a la cantidad fijada para el empréstito.

Dicen de Barcelona que seguramente se nombrará Delegado de Orden Público a don Luis Prumer.

Agua val

Sucesos carcelarios

Sevilla.—Recrudecido el temporal de lluvias torrenciales se han inundado las barriadas de Amate y del Cerro del Aguila que han sido evacuadas por sus habitantes.

El Fiscal ha marchado a Lora del Rio para investigar los sucesos ocurridos en aquella cárcel.

## Los enormes gastos militares de Italia

Se ha reunido la Cámara fascista italiana para conocer los créditos destinados a mantener las fuerzas de tierra, mar y aire en tiempo de paz.

Los tres presupuestos ascienden a un total de 4,912 millones de liras, sin contar los créditos especiales que precise aprobar para la campaña de Abisinia.

Los gastos en Africa oriental se estiman en diez millones de liras diarios solamente para abastecimientos materiales.

Se incluye en el presupuesto de Marina 280 millones para fortalecer la posición de Italia en el Mediterráneo.

El presupuesto para la aviación lleva un aumento de 141 millones.

Para cocinas económicas COK

Estufas tortugas y Salamandras COK

Calefacciones Centrales COK

El carbón más barato y de más caloría

que no ensucia ni hace humo COK

REPARTO A DOMICILIO

Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 20 de marzo de 1936

Interior 4 p. 100 A . . . . .	77 00
» B . . . . .	77'00
Exterior 4 p. 100 A . . . . .	96'00
» B . . . . .	95'50
Amortizable A 1927 . . . . .	101'65
» B 1927 . . . . .	101'50
» 4 p. 100 A 1935 . . . . .	94'00
» B . . . . .	94'00
Obligaciones Norte Prioridad . . . . .	00'00
Cédulas Banco de Crédito Local (Interprovincial) 5 % . . . . .	95'25
Cédulas Caja de Emisiones 5 % . . . . .	95'25
» B. Hip. España 4 p. 100 . . . . .	00 00
Id. id. id. 5 p. 100 . . . . .	95'00
Id. id. id. 6 p. 100 . . . . .	104'50
Franco cheque París . . . . .	00'00 a 48'35
Dollars » New York . . . . .	00'00 a 7'30
Libras » Londres . . . . .	00'00 a 36 25
Reichmarks Berlín . . . . .	0'00 a 2'965

### MONEDAS DE ORO

Alfonsinos . . . . .	266 00
Onzas y sus fracciones . . . . .	266 00
Isabelinas . . . . .	267 00

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
«l. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 F 1925	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1927	100	106	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	106	
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100 . . . . .	100	106	
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» . . . .	100	125	
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre . . . . .	100		
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre . . . . .	100	107	
» Acciones «Sdad. General de Atumbrados» . . . . .	5		
» Acciones Banco de Menorca . . . . .	5		
» Banco de Ferrerías . . . . .	10		
» Crédito Mercantil de Menorca . . . . .	50		

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 20 de marzo de 1936

Franco cheque . . . . .	48'35
Libras id. . . . .	36'25
Dollars id. . . . .	7'31
Liras id. . . . .	00 00
Interior serie A . . . . .	77'00
Id. id. B . . . . .	77'00
Exterior serie A . . . . .	96'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre . . . . .	101'65
Id id B id id . . . . .	101'35
Id 4 p. 100 serie A 1935 . . . . .	94'00
Id id B id . . . . .	94'00
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100 . . . . .	00'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 . . . . .	95'25
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 . . . . .	100'75
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 . . . . .	34'25
Prioridad . . . . .	

## LA FARSA

PUBLICACION SEMANAL DE OBRAS TEATRALES

Número suelto 0'50 ptas.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, donde se ha recibido un gran surtido de números atrasados conteniendo las mejores obras de autores nacionales y extranjeros :

Tipografía Mahonesa. Fermín Galán 21

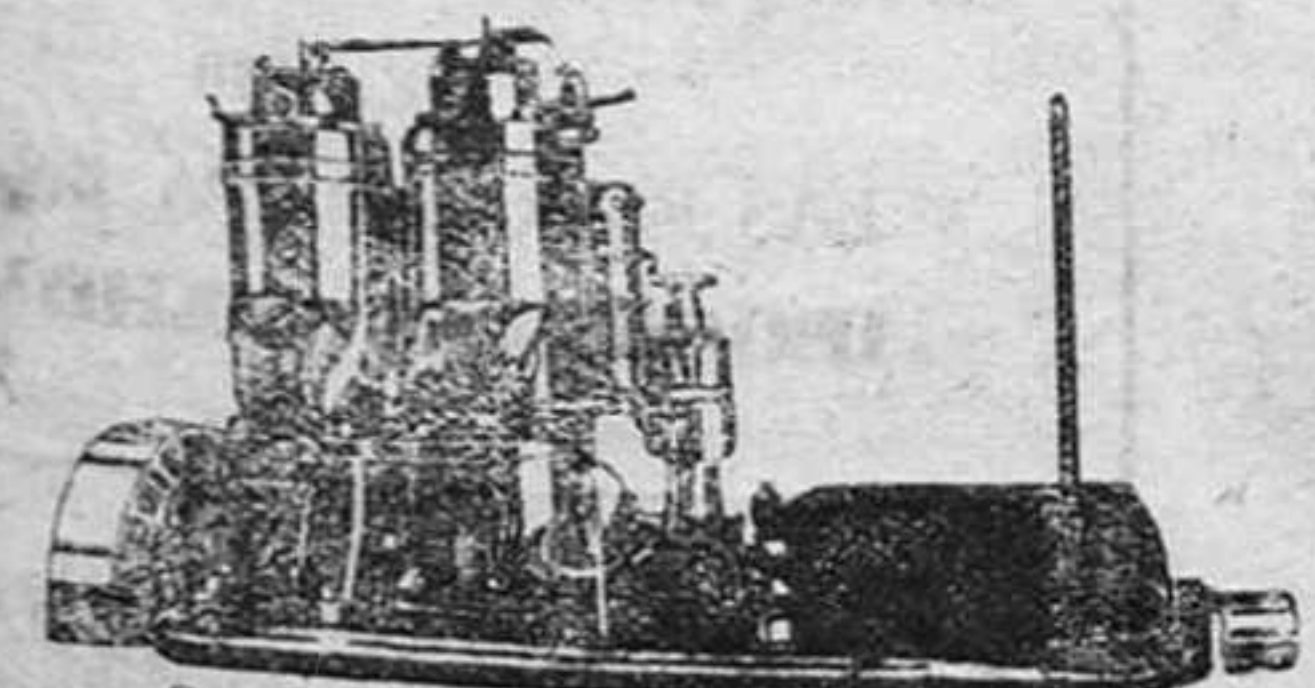
## MOTORES DIESEL MARINOS DROTT TERRESTRES

Modelos 1936, arranque en frío, desde 5 a 160 HP. Nueva fabricación sueca PATENTADA, sobre COJINETES DE BOLAS

¡ LO ULTIMO !

Representante en Menorca:

**J. PONS VINENT**  
Cuesta del Mar  
CIUDADELA



EL MOTOR QUE ENRIQUECE A LOS PESCADORES

## A LOS HERNIADOS

El conocido Ortopédico HERNIUS en MAHON

Donde recibirá gustoso a los que deseen encontrar el rápido alivio a sus dolencias con el famoso Super Compresor HERNIUS Automático (patentado) el más perfecto, científico y eficaz que existe y se conoce. HERNIUS gran resolutivo ideal, creado para vencer las hernias más difíciles hasta su total desaparición, triunfa siempre donde todo lo demás fracasa. No lleva trabas ni tirantes bajo nalgas, no oprime, cómodo, ligero e invisible, permite los más rudos trabajos sin recordar jamás la hernia (oír antigua y voluminosa que sea) convirtiéndolo en enfermos en seres perfectos, robustos, sanos y optimistas como antes de herniarse.

Si quiere acabar rápidamente con los peligros de su hernia, visite con toda confianza al conocido ortopédico en: MAHON el jueves día 26 y viernes día 27 de Marzo en el HOTEL BUSTAMANTE de 10 a 7 el primer día y de 9 a 7 el segundo.

Casa Central: Gabinete Ortopédico HERNIUS, Rambla Cataluña, 34.—BARCELONA

# Partido de Unión Republicana

MAHON

Aprobadas por la Asamblea General de afiliados, celebrada el 17 del corriente mes, las bases para la reorganización del Partido, se publican las siguientes

## INSTRUCCIONES

1.ª El domingo día veinte y nueve de marzo actual, se celebrará una votación en la Casa del Pueblo, para decidir el ingreso del Partido en una de las dos organizaciones republicanas nacionales de izquierda denominadas « Izquierda Republicana » y « Unión Republicana », presididas respectivamente por don Manuel Azaña y don Diego Martínez Barrio.

2.ª La votación empezará a las nueve de la mañana y seguirá sin interrupción hasta las cuatro de la tarde del mismo día, procediéndose acto seguido al escrutinio.

3.ª Tendrán derecho a votar todos los socios de las distintas entidades que integran el Partido, siempre que hayan cumplido la edad de veinte años, no rigiendo dicha limitación de edad para los que ostenten cargos directivos. Igualmente podrán participar en la votación, todos los correligionarios que aún no siendo socios, estén afiliados al Censo del Partido. Los socios o afiliados que se hallen circunstancialmente ausentes, podrán ejercer su derecho, remitiendo a la Mesa el día de la elección su papeleta en sobre cerrado, que diga: « Para la definición del Partido », bajo su firma y rúbrica.

4.ª Los correligionarios mayores de veinte años que deseen solicitar su inscripción en el Censo del Partido, lo harán mediante papeleta firmada, cuyos impresos pueden pedir al Conserje de la Casa del Pueblo. El plazo para la entrega de papeletas termina el jueves día 26 de este mes a las ocho de la noche, debiendo tener muy en cuenta que todas las solicitudes presentadas después no serán admitidas.

El Comité Municipal se reunirá para decidir respecto a la admisión de las solicitudes. Caso de denegar la inscripción de algún solicitante, se le comunicará dicha determinación, pero sin mencionar las causas, que siempre serán reservadas.

5.ª Las papeletas serán impresas, una para cada Partido y además del nombre de éste que irá en primer término, constará el del Presidente Nacional. Las papeletas se repartirán a domicilio, bajo sobre.

6.ª Por la Secretaría del Partido, todos los días de nueve a once de la noche, serán atendidas las preguntas o consultas que relacionadas con la elección convocada, tengan a bien formular los señores afiliados.

Mahón, a 18 de marzo de 1936. — Por el Comité Municipal — El Secretario, B. ABELARDO OLEANO. — V.º B.º. — El Presidente, PEDRO PONS SITGES.

## Noticias de todas partes

### UN PUEBLO, AMENAZADO POR UNA OLA DE BARRO

Paris.— En el pueblo de Batte-des-Fonds, en los alrededores de Gap (Altos Alpes), está amenazado por una ola de barro y ha sido abandonado por todos sus habitantes, salvo un viejo matrimonio, que se ha negado a huir, a pesar del peligro.

Numerosas chozas situadas en la falda de la montaña se han derrumbado ya. Se teme que el pueblo quede completamente enterrado.

### UN INCENDIO DESTRUYE EN PUIGCERDA DOS PISOS DE UNA FINCA

Gerona.— En Puigcerdá se originó un incendio en la avenida de la República, en una casa propiedad de don Juan Casal, que habita el primer piso de la finca. El fuego empezó por el tejado, a causa de haberse recalentado la chimenea de la calefacción. Entre el vecindario y los bomberos lograron exterminar el fuego, que ha causado la destrucción de dos pisos y de muchos muebles de los inquilinos. Las pérdidas son importantes.

### UNA EXPLOSION A BORDO DE UN BUQUE MERCANTE GRIEGO

Atenas.— A bordo del vapor griego « Achios Spyridonos », anclado en el puerto de Laurium, se ha producido una explosión, a consecuencia de la cual se ha declarado un incendio.

El barco procedía de Marsella y estaba cargado con 2.500 toneladas de mercancías. Fué remolcado y encallado en la costa. La tripulación está en salvo. Los daños no han sido evaluados.

### EN UN TRANVIA, ROBAN AL COBRADOR DE UNA CASA MAS DE DOS MIL PESETAS

Barcelona.— Se ha denunciado a la Policía que en un tranvía de las Ramblas un desconocido robó al cobrador de la casa Butsems la cartera, en la que llevaba dos mil y pico de pesetas producto de cobros efectuados en varios establecimientos.

### LLEGADA DE TURISTAS A CEUTA Y TETUAN

Ceuta.— Procedente de Lisboa llegó el transporte alemán « Ussaramo », de 8.000 toneladas, trayendo 210 turistas, los cuales, después de recorrer la ciudad, mar-

charon en automóviles a Tetuán, regresando satisfechísimo de la pintoresca excursión. El « Ussaramo » zarpó con dirección a Mallorca y Génova.

### Niños: Compad MICKEY

### UN OBRERO CAE A UN BARRANCO Y SE MATA

Málaga.— En el Hospital Provincial ingresó, falleciendo a los pocos momentos, el obrero José Gil Elena, de cuarenta y

cinco años. Las múltiples heridas que presentaba y que le produjeron la muerte se las causó al caer al fondo de un barranco, en el término de Casazabanela.

### SE PIDE LA EXTRADICION DEL EX PRESIDENTE MACHADO

La Habana (Cuba).— El Gobierno cu-

bano ha hecho acerca del de los Estados Unidos las oportunas gestiones para que se le aplique la extradición al ex presidente Machado en el caso que éste penetre en territorio de Estados Unidos.

### EL AYUNTAMIENTO DE VIGO ACUERDA RENDIR UN HOMENAJE A LA MEMORIA DE VALE-INCLAN

Vigo.— La Corporación municipal recién repuesta ha hecho suyo el acuerdo de la anterior de rendir un homenaje, que se celebra á pronto, en memoria de don Ramón del Valle-Inclan.

## Obras literarias

que se hallan en venta en la

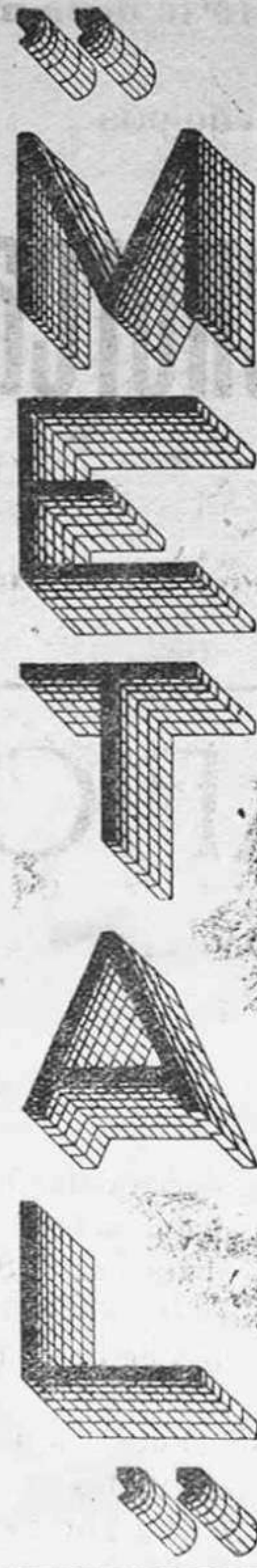
### Tipografía Mahonesa

- « Las siete columnas »; W. Fernánde Florez.—5'00 pesetas.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.—5'00.
- « El sindicalismo expuesto por Sorel »; E. González Blanco.—5'00.
- « Anticipaciones »; Wells.—3'50.
- « La Guerra en el aire »; Wells.—3'50.
- « La isla del Dr. Moreau »; Wells.—3'50.
- « Salambó »; Gustavo Flaubert.—3'50.
- « El demonio en el corazón »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La Virgen desnuda »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La buscadora de emociones »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La ciudad muerta »; « Sueño de Primavera »; D'Annunzio.—5'00.
- « Retablo de la avaricia »; « La luz y la muerte »; Valle Inclán.—5'00.
- « Tablado de Marionetas »; Valle Inclán.—5'00.
- « Suéltate la trenza María Magdalena »; Guido de Varona.—5'00.
- « La canción de ayer y de mañana ».—5'00

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90  
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA



## Sindicato Avícola de Menorca

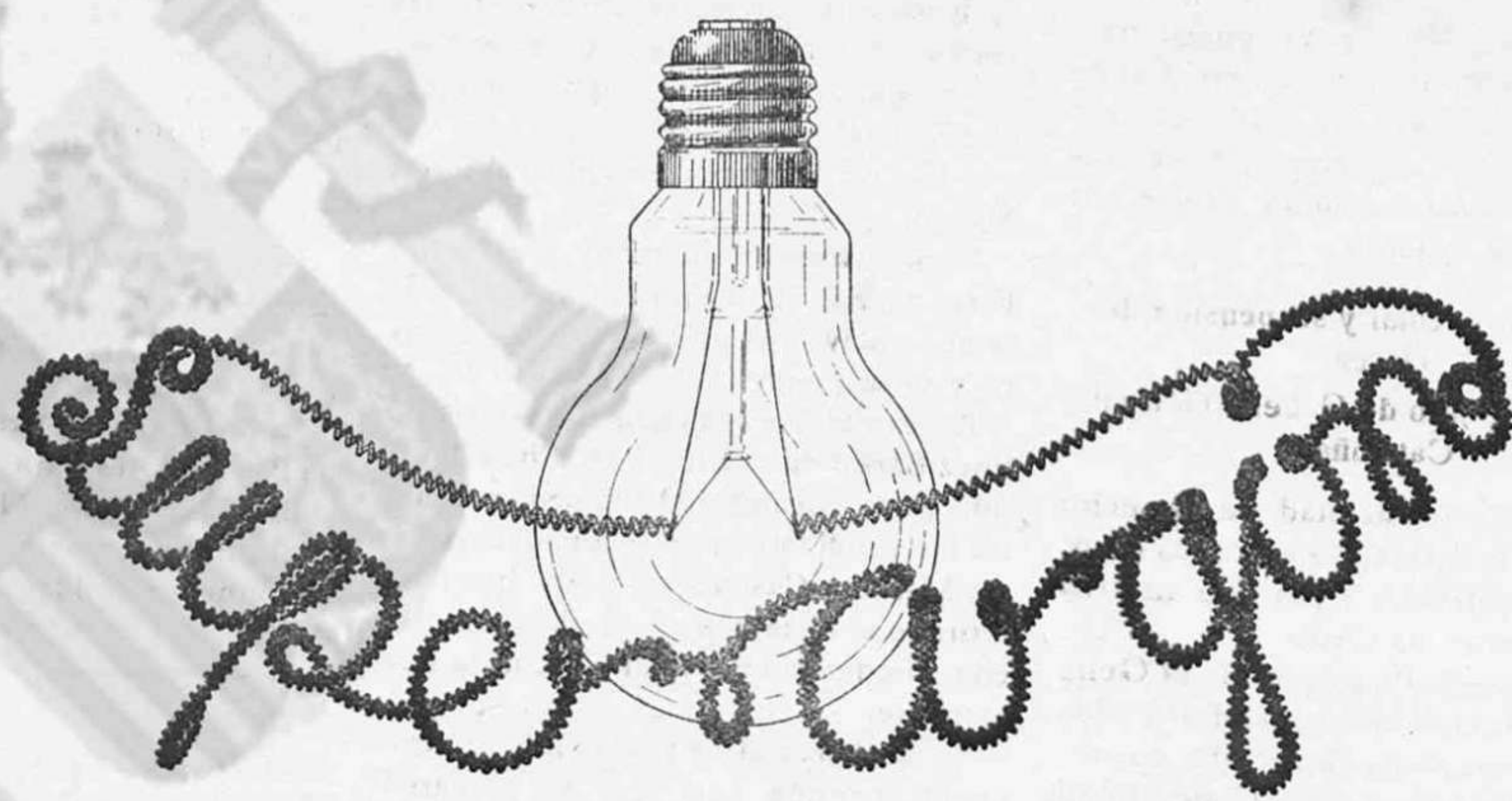
Concurso de puesta 1934 a 35

Bajo el control de la Estación de Agricultura de Mahón

Resultado obtenido en el mismo durante el mes de junio:

Gallinas	RAZA	PROPIETARIO	Número de la gallina	Número de huevos	Peso de los mismos		Puntuación	
					Gramos	Decigramos	Enteros	Cenicientos
A	Prat leonada	Don Miguel Mercadal	1	14	960	»	17	45
			2	21	1390	»	25	27
			3	21	1312	»	23	65
			4	15	1010	5	18	37
			5	15	1054	5	19	17
			Fuera	»	»	»	»	
B	Menorca negra	Don Pedro Mir	6	15	963	5	16	43
			7	6	388	»	7	05
			8	19	1308	»	23	78
			9	9	594	»	10	80
			10	18	1112	5	18	41
			Fuera	1	55	5	1	
D	Leghorn b'anca	Señoritas Mercedes y Ana Maria Perogordo	16	19	1055	»	19	18
			17	21	1237	»	22	49
			18	18	1103	»	20	05
			19	22	1206	5	21	94
			20	21	1334	»	24	25
			Fuera	1	58	»	1	
E	Miñotas	Id. Id.	21	»	»	»	»	»
			22	2	131	5	2	39
			23	11	717	»	13	04
			24	11	755	5	13	74
			25	15	848	5	15	43
			Fuera	2	112	5	2	
F	Menorca negra	Don Miguel Mercadal	26	12	723	»	13	15
			27	16	1015	5	18	46
			28	19	1106	»	20	11
			29	17	1015	»	18	45
			30	6	330	»	6	»
			Fuera	1	62	»	1	
G	Idem idem	Don José Domenech	31	23	1307	5	23	77
			32	22	1430	»	26	»
			33	»	»	»	»	»
			34	18	1107	5	20	14
			35	17	1111	»	20	20
			Fuera	»	»	»	»	

Mahón Enero 1936.—El Ingeniero Director, GUILLERMO MIR.



Venta: HIJOS DE JUAN SINTES

## CH8H8 RECOMENDADH8

TINTORERIA  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.  
MAHON

---

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869  
**PINTURA VERDE CARDENILLO**  
VERT D'ARAM  
La más económica por su precio y la de más rendimiento y duración para embarcaciones y fachadas  
1 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS GOMERCIALES

CUARTILLAS  
EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90  
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA  
LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA